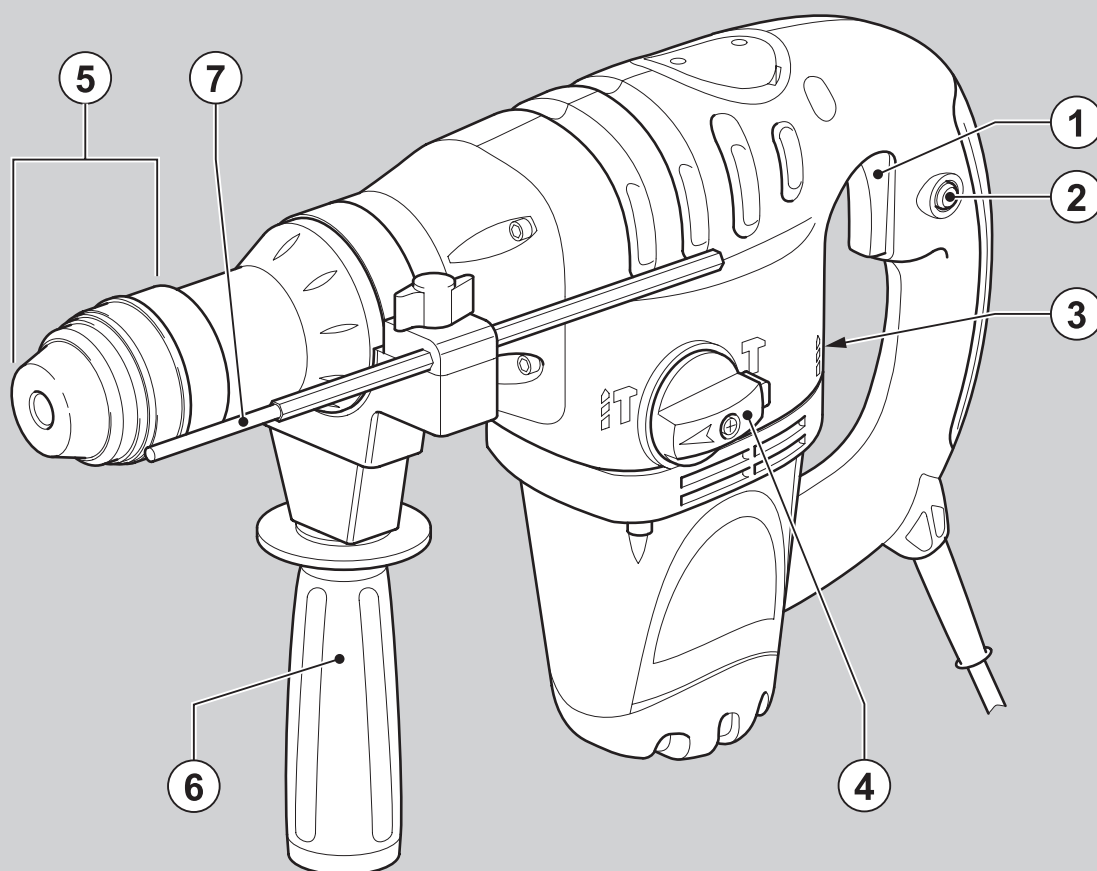
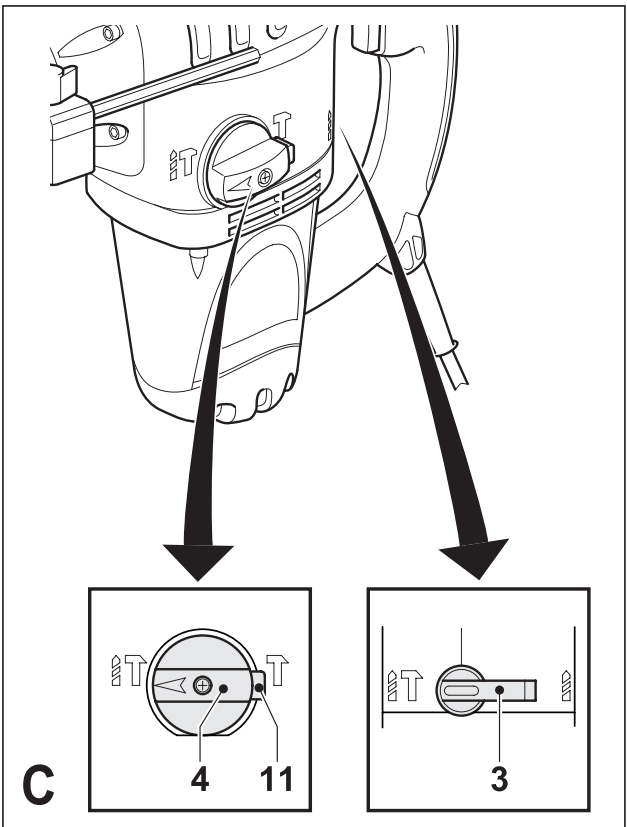
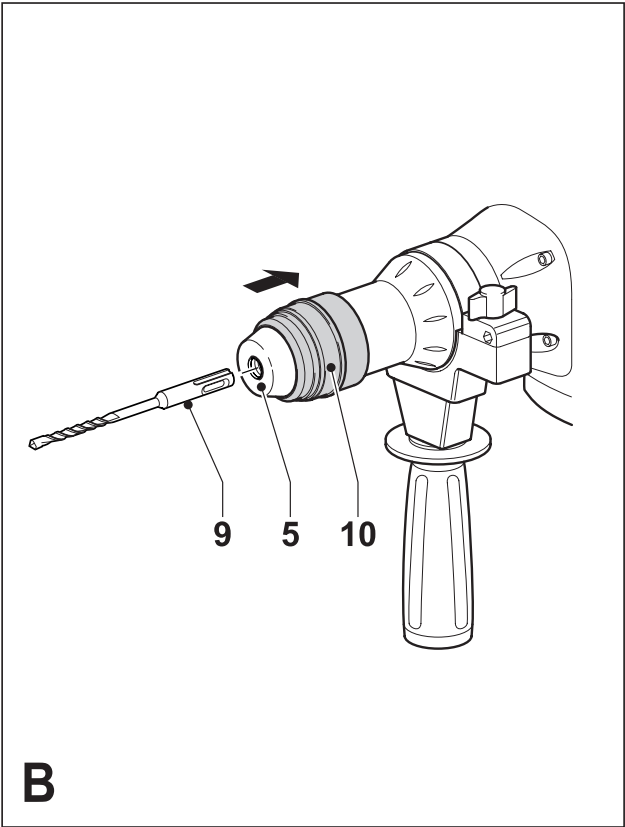
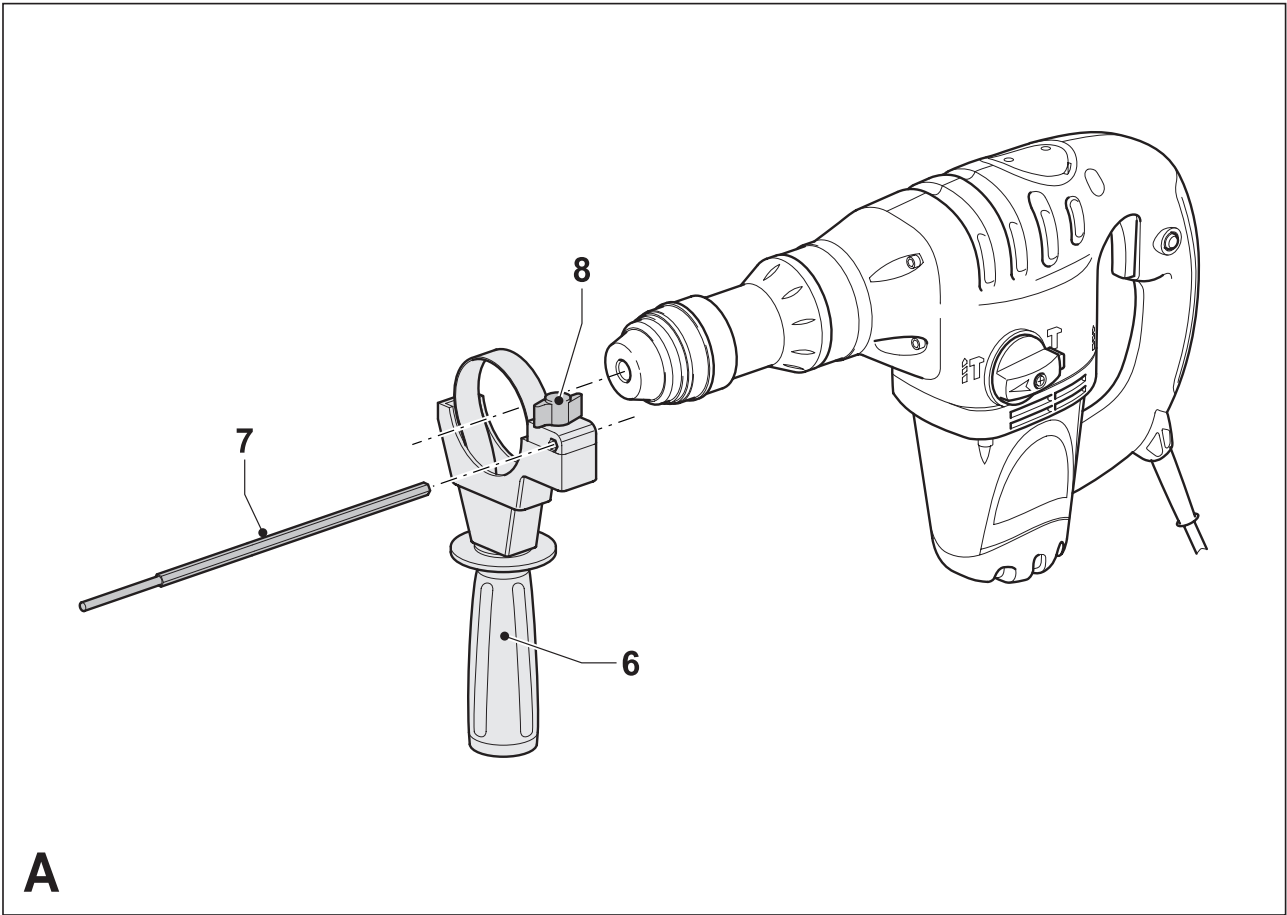
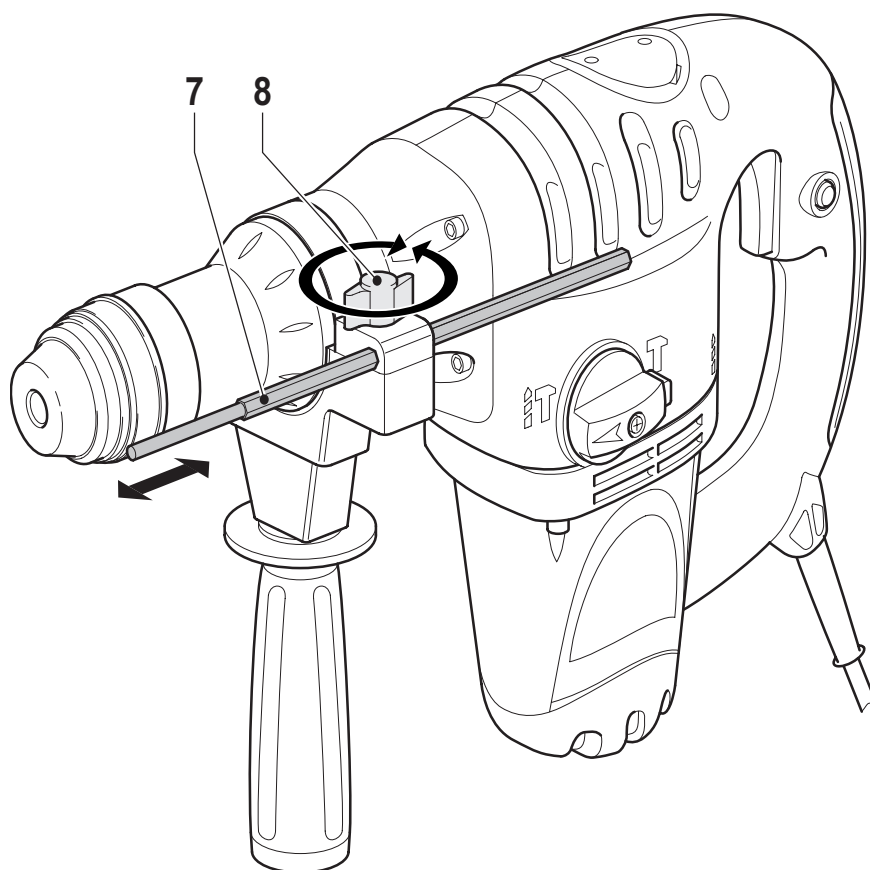




***Elektronarzędzie
przeznaczone dla
majsterkowiczów.***





D

Przewidywane zastosowanie

Wiertarka udarowa Black & Decker jest przeznaczona do wiercenia w drewnie, metalu, tworzywach sztucznych w murze, jak również do wkręcania i lekkiego dłutowania. Narzędzie nie jest przystosowane do użytku profesjonalnego.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa

Ostrzeżenie! Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Błędy w przestrzeganiu poniższych przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Użyte w dalszej części pojęcie 'elektronarzędzie' odnosi się do narzędzi zasilanych prądem (z kablem zasilającym) i do narzędzi zasilanych akumulatorem (bez kabla zasilającego). INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ.

1. Miejsce pracy

- a. **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości, dobrze oświetlone.** Nieporządek i nie oświetlone miejsca mogą być przyczyną wypadków.
- b. **Narzędzia nie wolno używać w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić pył lub opary.
- c. **Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami.** Niezmienione wtyczki pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b. **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy ciało człowieka jest uziemione.
- c. **Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- d. **Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e. **W przypadku stosowania urządzenia na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz.** Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a. **Należy być uważnym, zważać na to, co się robi i podczas pracy z elektronarzędziem kierować**

się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- b. **Należy używać sprzętu ochronnego. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, przeciwpoślizgowe buty robocze, kask lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
 - c. **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do gniazda, należy upewnić się, że włącznik/wyłącznik jest wyłączony.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia urządzenia lub podłączanie go do prądu przy włączonym wyłączniku może przyczynić się do wypadku.
 - d. **Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
 - e. **Podczas pracy z narzędziem nie wolno się nadmiernie pochylać. Dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** Zapewnia to lepszą kontrolę urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.
 - f. **Ubierać się odpowiednio do wykonywanej pracy. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się części.
 - g. **Jeśli możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.
4. **Używanie i konserwacja elektronarzędzia**
- a. **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przeznaczone.** Odpowiednio dobrane urządzenie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, jeśli będziemy go używać zgodnie z jego zakresem sprawności.
 - b. **Nie używać urządzenia, gdy jego wyłącznik nie działa prawidłowo.** Każde urządzenie, którego nie można kontrolować przy pomocy wyłącznika jest potencjalnie niebezpieczne i powinno zostać zreperowane.
 - c. **Przed regulacją urządzenia, wymianą akcesoriów lub odłożeniem narzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.
 - d. **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Urządzenia nie powinny używać osoby, które nie potrafią się nim posługiwać lub które nie zapoznały się z niniejszymi instrukcjami.** Używanie

elektronarzędzi przez osoby niedoświadczone może być niebezpieczne.

- e. **Należy dbać o swoje elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
 - f. **Narzędzia tnące powinny być naostrzone i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi blokują się rzadziej i łatwiej je kontrolować.
 - g. **Elektronarzędzi, osprzętu, narzędzi dodatkowych itd. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami i zgodnie z przeznaczeniem urządzenia. Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania.** Użycie elektronarzędzi do prac innych, niż przewidziane może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
5. **Serwis**
- a. **Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.

Dodatkowe zalecenia bezpieczeństwa dla wiertarek udarowych

- **Nakładać ochroniacze uszu.** Długotrwałe narażenie na hałas może spowodować uszkodzenie słuchu.
- **Używać pomocniczej rękoności dostarczonej razem z wiertarką.** Utrata kontroli grozi obrażeniem ciała.
- Zalecamy noszenie maski przeciw-pyłowej.

Bezpieczeństwo elektryczne



Narzędzie jest podwójnie zaizolowane i dlatego przewód uziemiający nie jest potrzebny. Zawsze należy sprawdzić, czy lokalne napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

Własności

Narzędzie zawiera niektóre lub wszystkie spośród następujących elementów wyposażenia.

1. Przełącznik zmiany prędkości
2. Przycisk wyłączenia blokady
3. Wybierak trybu wiercenia
4. Wybierak trybu dłutowania
5. Uchwyt narzędzia
6. Uchwyt boczny
7. Ogranicznik głębokości wiercenia

Montaż

Ostrzeżenie! Przed montażem proszę sprawdzić, czy narzędzie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

Montaż bocznego uchwytu i ogranicznika głębokości (ryc. A)

- Kręcić rączką w lewo do chwili, gdy będzie możliwe nałożenie bocznego uchwytu (6) na czoło wiertarki, jak pokazano na rysunku.
- Obrócić boczny uchwyt w żądane położenie.
- Docisnąć boczny uchwyt kręcąc rączką w prawo.
- Zwolnić pokrętkę (8).
- Wstawić ogranicznik głębokości (7) w otwór montażowy, jak pokazano na rysunku.
- Uregulować głębokość wiercenia, jak to opisano poniżej.
- Dokręcić pokrętkę (8).

Montaż akcesoriów (ryc. B)

- Oczyszczyć i nasmarować uchwyt (9) narzędzia
- Pociągnąć do tyłu tuleję (10) i wstawić uchwyt w uchwyt narzędziowy (5).
- Pchnąć w dół i przekręcić go lekko aż wejdzie w rowki.
- Pociągnąć w górę funkcję udaru, by sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowana. Funkcja udaru wymaga dodatkowego wyposażenia umożliwiającego osiowe poruszanie się o kilka centymetrów przy zablokowaniu uchwytu narzędzia.
- W celu usunięcia dodatkowego wyposażenia, odciągnąć tuleję (10) i wyciągnąć je.

Stosowanie

Ostrzeżenie! Proszę pozwolić urządzeniu na pracę w jego własnym rytmie. Nie przeciążać.

Ostrzeżenie! Przed wierceniem w murze, podłodze lub suficie, należy sprawdzić położenie kabli i rur.

Ostrzeżenie! Nie stosować dłut, gdy narzędzie pracuje w trybie wiercenia.

Wybrać tryb operacyjny (ryc. C)

Narzędzie może być używane w trzech trybach operacyjnych.

- W celu ustawienia wybieraka trybu wiercenia (3), przekręcić go w żądane położenie, zgodnie z umieszczonym symbolami.
- W celu ustawienia wybieraka trybu (4), wcisnąć przycisk odblokowania (11) i przekręcić wybierak w żądane położenie, zgodnie z umieszczonymi symbolami.

Wiercenie

- Do wiercenia w stali, drewnie i tworzywach sztucznych oraz wkręcania ustawić przełącznik trybu operacyjnego (4) w  położenie i przełącznik trybu wiercenia (3) w  położenie.

Wiercenie udarowe

- Do wiercenia udarowego i murze i betonie ustawić przełącznik trybu operacyjnego (4) w  położenie i przełącznik trybu wiercenia (3) w  położenie. Podczas młotkowania narzędzie nie powinno podskakiwać i chodzić bez zacięć. W razie potrzeby zwiększyć prędkość.

Młotkowanie

- Przy młotkowaniu z zablokowanym wrzecionem oraz do lekkiego dłutowania i ścianania ustawić przełącznik trybu operacyjnego (4) w  położenie i wybierak trybu wiercenia (3) w  położenie.
- Przy przejściu z wiercenia udarowego na dłutowanie, przekręcić dłuto w żądane położenie. Jeżeli wyczuwa się opór podczas zmiany trybu, należy lekko przekręcić dłutem w celu poruszenia blokady wrzeciona.

Ustawienie głębokości wiercenia (ryc. D)

- Zwolnić pokrętkę (8).
- Ustawić ogranicznik głębokości (7) w żądanym położeniu. Maksymalna głębokość wiercenia jest równa odległości między wierzchołkiem wiertła, a przednim zakończeniem wyłącznika głębokości.
- Dokręcić pokrętkę (8).

Włączanie i wyłączanie

- W celu włączenia narzędzia należy przesunąć przycisk blokady (2) w położenie odblokowania i wcisnąć wyłącznik (1).
- W celu wyłączenia narzędzia zwolnić wyłącznik.

Akcesoria

Praca narzędzia zależy od użytych akcesoriów. Akcesoria Black & Decker i Piranha są zaprojektowane w najwyższych standardach jakościowych i skonstruowane tak, by zwiększyć osiągnięcia narzędzia. Używając tych akcesoriów uzyskają Państwo najlepsze wyniki pracy tymi narzędziami.

Konserwacja

Narzędzie zostało zaprojektowane do pracy przez długi okres czasu przy minimalnej konserwacji. Stałe zadowalająca praca zależy od właściwej troski o narzędzie i od regularnego czyszczenia.

- Regularnie należy czyścić szczeliny wentylacyjne czystym suchym pędzlem.
- Do czyszczenia narzędzia proszę używać tylko łagodnego mydła i wilgotnej ściereczki. W żadnym wypadku nie dopuścić, by jakkolwiek ciecz dostała się do narzędzia i w żadnym wypadku nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

Ochrona środowiska



Oddzielne usuwanie odpadów. Produkt ten nie może być usuwany z normalnymi odpadami domowymi.

Jeżeli pewnego dnia stwierdzą Państwo, że narzędzie Black & Decker wymaga wymiany, lub jest już Państwu niepotrzebne, proszę nie wyrzucać go razem z odpadami domowymi. Proszę przygotować ten produkt do oddzielnego zbierania.



Oddzielne zbieranie używanych produktów i opakowań pozwala na recykling i ponowne użycie materiałów. Materiały ponownie używane i odzyskane pomagają chronić środowisko

przed zanieczyszczeniem i zmniejszając zapotrzebowanie na surowce.

Przepisy lokalne mogą wymagać oddzielnego zbierania produktów elektrycznych z gospodarstwa domowego na składowiskach odpadów komunalnych, lub za pośrednictwem sklepów podczas zakupu nowego produktu.

Firma Black & Decker wprowadza ułatwienia w zbieraniu i recyklingu swoich produktów, po osiągnięciu końca ich użytkowania. By skorzystać z tej usługi, proszę oddać swój produkt do jednego z autoryzowanych warsztatów serwisowych, który w naszym imieniu zajmuje się zbiórką.

Listę autoryzowanych warsztatów Black & Decker oraz szczegóły naszego serwisu posprzedażnego znajdują Państwo w Internecie pod adresem: **www.2helpU.com**

Dane techniczne

		KD1001K
Napięcie	V _{AC}	230
Moc pobierana	W	1.000
Prędkość bez obciążenia	min ⁻¹	800
Szybkość uderzeń	min ⁻¹	3.000
Energia uderzeń	J	3
Uchwyt narzędzia	SDS-plus	
Maksymalna wydajność wiercenia		
Beton	mm	26
Stal	mm	13
Drewno	mm	40
Wiercenie rdzeniowe, wydajność		
w miękkiej cegle	mm	65
Dłutowanie	mm	22
Ciężar	kg	5,4

Deklaracja zgodności UE



Black & Decker oświadcza, że wiertarka KD1001K spełnia wymagania: 98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN 61000

L_{pA} (ciśnienie akustyczne)	93 dB(A)
L_{WA} (moc akustyczna)	104 dB(A)
obciążenie wibracyjnej ręki i ramienia	5,3 m/s^2
K_{pA} (odchylenie ciśnienia akustycznego)	3 dB(A)
K_{WA} (odchylenie mocy akustycznej)	3 dB(A)

Kevin Hewitt
Dyrektor d/s Technologii
użytkowej
Black & Decker,
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, Wielka Brytania
1.8.2007

Rok budowy: 2008

Black & Decker

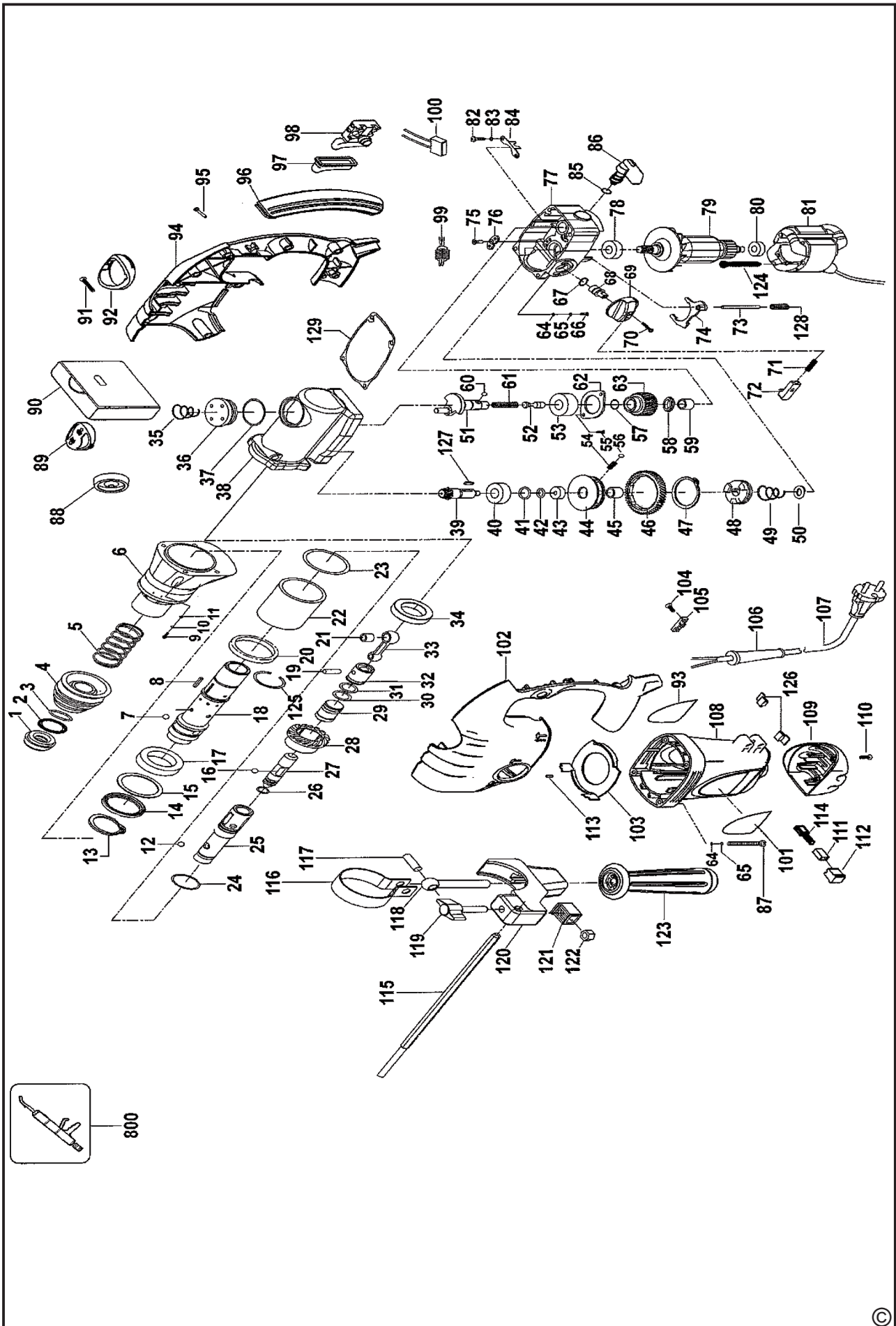
Warunki gwarancji:

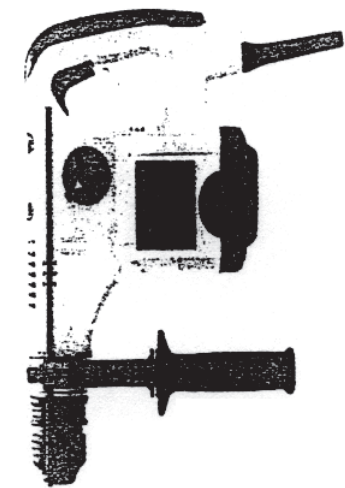
Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte wyposażenie takie, jak: szczotki, tarcze pilarskie, tarcze ścierne, wiertła i inne akcesoria, jeżeli nie została do nich dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Black & Decker. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6 a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych;
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;

- b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o niegorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia, taki jak: wiertła, tarcze pilarskie, tarcze szlifarskie, końcówki wkręcające, noże strugarskie, brzeszczoty, papier ścierny, paski napędowe i inne elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa
tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09



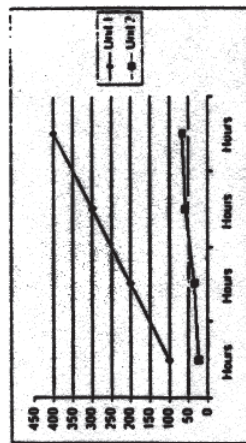


*Regularnie czyść i smaruj
końcówki akcesoriów.*

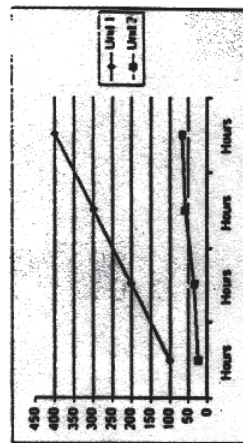
*Wydłuża to znacznie żywotność
i poprawia parametry pracy młotów.*



Żywotność



Parametry



CZ

ZÁRUČNÍ LIST

PL

KARTA GWARANCYJNA

H

JÓTÁLLÁSI JEGY

SK

ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**®

CZ

měsíců

H

hónap

24

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis